

# Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1950. szeptember 19. kedd.

ARA 4 LEJ

VII. ÉVFOLYAM, 217. SZÁM.

## További harcok elszántsággal a békéért

Országunk békeszerető népének és minden egyes dolgozóinak legélethűvőbb érdekéért, a békéért folyó elszánt küzdelmet juttatta kifejezésre a békevédelmi harc-bizottságok bukaresti kongresszusa. Az a határtalan lelkesedés, harcok kiállás, amelyet a békére törekvő becsületes emberek küldöttei tanúsítottak, nemcsak országunk dolgozóinak elszánt bekeharcát lendítette újból előre, hanem tanujelét adta annak, hogy miképpen kell egyesülnie a világ minden jószándékú emberének, nemzetiségére, politikai nézetre és vallásos meggyőződésére való tekintet nélkül a béke megvédéséért. Erről tanuskodtak a kiküldöttek, a stockholmi békefelhívást országunkban aláíró 10 millió 48 ezer 760 ember nevében és ezt juttatták kifejezésre a közeli és távoli országok becsületes dolgozóinak képviselői.

Népünk egyszerű emberei szólaltak fel az országos kongresszuson: „Nem akarunk háborút s ha szükséges, fegyverrel is megvédelmezzük a békét”. A francia és vietnámi békeharcbizottságok kiküldöttei hiteket a két nép harc egyisége mellett a közös ellenség, a francia imperialisták ellen, akik amerikai gazdáik parancsára véres gyarmati háborút folytatnak Vietnamban, lakossága ellen. Ez a tény bizonyítja, hogy az imperialista és az imperialisták által uralt országokban milyen hatalmas méreteket ért el a dolgozó emberek békevágya.

Népköztársaságunk békeharcbizottságának bukaresti kongresszusán országunk dolgozó népének szavát lehetett hallani. A bányák, üzemek, intézmények, vállalatok, szántóföldek kétkézi dolgozói, a haladó értelmiségiek, tisztviselők, írók, művészek és az egyházak küldöttei határtalan lelkesedéssel tolmácsolták a dolgozó békeharcbizottságát. Ráműtötték arra, hogy hazánk dolgozói a szocialista munkaversenyek kiszélesítésével, a termelés fokozásával küzdenek az újabb háború kirobantása ellen. A békekongresszus résztvevői nyilvánították, hogy a stockholmi felhívást aláíró emberek akarata, a békéért folyó harc új szakaszhoz jutott, mert az imperialisták háborús törekvése nyílt támadásba ment át és az amerikai repülő-gangszterek békesállampolgárokat, öregeket, asszonyokat és gyermekeket gyilkolnak meg Koreában. Az imperialisták látva koreai vereségüket, mind jobban fokozzák háborús mesterkedéseiket, atomfegyverrel való fenyegetéssel akarják ijeszteni a szabadságáért küzdő hős koreai népet. A háborúra uszítók klikkje, a tömeggyilkosságok hasznélvezői, nem számolnak azzal, hogy az emberiség szervezett frontjával, a béke erőinek arcvonalával találják szembe magukat.

A bukaresti országos békekongresszus résztvevői határozottan állást foglaltak az amerikaiak koreai agressziója ellen és a békéért a Román Népköztársaságban élő hívei nevében elhatározták, hogy még fokozottabb munkával, tevékeny

harcokkal küzdenek az imperialisták mesterkedései ellen. A stockholmi békefelhíváshoz csatlakozva, háborús bűnösnek nyilvánítják azt az országot és kormányt, amely elsőnek alkalmazná a tömegpusztításra készített atomfegyvert. Egyöntetűen követelték, hogy az imperialisták szüntessék meg háborús politikájukat, vonják vissza a koreai nép szabadságára és függetlenségére törő rablócsapatokat. Elítélik az amerikai imperialistáknak és csatlósáiknak azokat a mesterkedéseit, amelyekkel az új háború ellen harcoló tömegek egységes mozgalmat terrorral akarják megfélemlíteni. Követelték, hogy az imperialisták csökkentsék a hadi felszerelések gyártását, üzemeket állítsák a dolgozó nép, a béke szolgálatába.

A békeküldöttek kötelezettséget vállaltak, hogy hazatérve, elmondják a kongresszus tapasztalatait.

A békekongresszus résztvevői egyhangúlag elhatározták, hogy a Szovjetunió köré tömörülve, a dolgozó emberiség lángeszű tanítómesterének, Sztálin elvtársnak, tanításait követve, a Román Munkáspárt vezetésével fokozzák a békeharcot és arra törekednek, hogy e harc köré csoportosítsák az összes becsületes embereket.

Határtalan az a szeretet, amellyel az egész kongresszus dolgozó népünk nevében a Szovjetunió s annak vezetője, Sztálin elvtárs felé fordul. A Szovjetunió szabadította fel országunkat a fasiszta járom alól és azóta állandó gazdasági és politikai támogatást nyújt Népköztársaságunk dolgozóinak. Így biztos léptekkel haladhatunk a szocializmus építésének útján, a béke kivívásának útján.

A háborús uszítóknak és székértelőknek számolniuk kell azzal, hogy a Szovjetunió népe és az egész világ aktív békeharcosai eddigi eredményeiknél nem állnak meg. Tudniuk kell, hogy a stockholmi békefelhívás, a bukaresti országos kongresszus egyre nagyobb tömegeket tömörít a békéért vívott elszánt harc zászlaja alá.

A béke hívei becsületesen tesznek eleget a béke megvédéséért vállalt kötelezettségeiknek. Országunkban a Román Munkáspárt útmutatásai nyomán minden dolgozó tudatában van annak, hogy felelősséggel tartozik az emberek millióinak azzal, hogy mit tesz a béke megvédéséért. Minden dolgozó tudja, hogy e harc sikerhez vezet, mert az élen az a hatalmas Szovjetunió áll, amely Sztálin elvtárs vezetésével megteremtette a szocializmust, népének jólétét s küzd az egész világ dolgozóinak szabadságáért.

A békeharc további fokozása nem állhat meg. Minden békeszerető dolgozó munkájával, a termelés fokozásával kell bebizonyítania, hogy a béke erőinek aktív harcosa. A béke mozgalom sikerei még vadabb dihére készíti a béke és jólét elleneségeit. A dolgozó nép közös akarata, harcok kiállása azonban megakadályozza az újabb háború kirobantását és a Szovjetunió vezetésével magasabbra emeli a béke zászlaját.

## A RNK kormányának tiltakozó jegyzéke a jugoszláv kormány rendeletére végrehajtott fasiszta gyilkosságok ellen

A Román Népköztársaság kormányának megbízásából a RNK belgrádi követsége szeptember 16-án az alábbi tartalmú jegyzéket nyújtotta át a jugoszláv külügyminisztériumnak:

„1950 augusztus 29-én délután 3 órakor egy jugoszláv határőrök által álló csoport kihívóan megsértette a RNK területét és a zlatice-szokoli rajonban román területre hatolt, ahol számos lövést adott le egy jugoszláv állampolgár után, aki Jugoszláviából menekülve menedéket keresett a Román Népköztársaságban és sikerült is átjutnia a határon.

A jugoszláv határőrök, miután a határmenti Nera folyón átkelve megsértették a határt, agyonlőtték a menekültöt, majd annak holttestét jugoszláv területre vonszolták.

A gyilkosság színhelyén talált okmányokból kiderült, hogy az áldozat Lupea Gheorghe román nemzetiségű jugoszláv állampolgár munkás volt és Fehértemplomban, a Partizanskaia-utca 97 szám alatt lakott.

## A ROMÁN-MAGYAR KULTURHÉT KERETÉBEN IPARI KIÁLLITÁST RENDEZNEK BUKARESTBEN

BUKAREST. — A román-magyar barátság elmélyítésére szeptember 23-án baráti hetet rendeznek a fővárosban, amelynek keretében megnyílik a Magyar Népköztársaság ipari kiállítása. A baráti Magyar Népköztársaság bemutatja, hogy milyen eredményeket ért el a magyar munkások a Szovjetunió segítségével. A kiállításra kerülő gépek, ipari cikkek és más tárgyak legnagyobb részét már kirakták.

Az épületben mozi-termet rendeznek be, ahol a kiállítás tartama alatt dokumentációs filmeket vetítenek. A kiállítás épülete mellett MÁVAG-gyártmányú autóbust, repülőgépet állítanak fel közszemlére.

A kulturhét alkalmával a Magyar Népköztársaság kulturális életének főbb élénjáró képviselője érkezik a fővárosba. A kultur-hetét Jóbora Magda, vallás- és közoktatásügyi államtitkár nyitja meg.

A RNK határán a jugoszláv határőrök sorozatosan követnek el hasonló gyilkosságokat.

A román kormány 1950 július 11-i jegyzékében is rámutatott arra, hogy a román-jugoszláv demarkációs övezetben hasonló kihívó támadás következtében a moravicai körzetben is agyonlőtték egy személyt, aki a Román Népköztársaságba akart menekülni.

A jugoszláv határőrök parancsnoka egy katonai segítségével és fegyvertűz védelme alatt a demarkációs vonalról jugoszláv területre vonszolta a holttestet. Amint a jegyzék ismertette, az áldozat sebei miatti fájdalomában jajgatott s az őrs parancsnoka fejfelé fordította és három revolverlövessel végzett vele.

Ezek a tények bizonyítják, hogy a fasiszta terroruralom, valamint nemzetiségi elnyomás elől valamelyik népi demokratikus ország területére menekülni próbáló személyeket a jugoszláv határőrök a jugoszláv kormány rendeletére agyonlövik, anélkül,

hogy erre a határőrzés és határvédelem törvénye módot adna. Hogy céljaikat elérjék, legvilkóják a menekülteket és megsértik más államok területi épségét, valamint ezeknek az államoknak azt a jogát, hogy menedéket adjanak a menekülteknek.

A fentebb ismertetett tényekből kitűnik, hogy a jugoszláv kormány szegységtelenül megsérti a nemzetközi jog legegységesebb szabályait.

A RNK kormánya kijelenti, hogy a jugoszláv határőrség gyilkosságai miatt a felelősség teljes egészében a jugoszláv kormányt terheli és erőlesen tiltakozik ezen újabb agresszió ellen, amelyet a RNK területének megsértésével elkövettek és az ellen, hogy a RNK területén bandita módra lelőjék az embereket. A román kormány a román nép rokonszenvét fejezi ki a jugoszláviai fasiszta terror áldozatai iránt, akik a Román Népköztársaságban testvéri menedéket keresve haltak hősi halált.

## Kolozs-tartomány kollektív gazdaságai elnökeinek és pártszervezőinek első értekezlete

KOLOZSVAR. — Alexa Augustin elvtárs, a RMP KV tagja, vasutügyi miniszterhelyettes, Bene Vasile elvtárs, a RMP KV küldötte, Opritescu Mihail elvtárs, a RMP KV mezőgazdasági osztálya képviselője, valamint a Kolozs-tartományi pártbúró tagjainak — élükön Drjeu Dumitru elvtárs első titkár — jelenlétében tartották első értekezletüket Kolozs-tartomány 61 kollektív gazdaságának elnökei és pártszervezői. Jelen voltak az értekezleten Kolozs-tartomány nyolc rajonja pártvezetőseinek búrótagjai is.

Az első munkacselemlő jelentést a Torda-rajoni Süttmeg községbeli kollektív gazdaság elnöke terjesztette elő, aki rámutatott arra, hogy egy év alatt a gazdaság, a Párt és a kormány támogatásával, tagjai fáradhatatlan munkája révén jelentős megerősödött. Nyolcvan férőhelyes istállót építettek, tárolót és szerszámraktárt rendeztek be, kerékgyártó- és kovácsműhelyt létesítettek, tavasszal pedig 25 vagon befogadóképességű gabonarakartárt és irodahelyiséget építettek. Elsőnek vezették be a tartomány kollektív gazdaságai közül a villanyáramot. Bőséges termést értek el és szép jövedelemhez jutottak, ami annak tulajdonítható, hogy három mező és egy gyümölcsstermelő és kertészbrigád alakították. A vezetőség irányítja és ellenőrzi a munkát, tagjai felosztják feladataikat egymás között és így sikerült átfogni a munkát, felfedni a hiányosságokat és hozzájárulni azok kiküszöböléséhez. Gondot fordítottak az élmunkások és munkamódszerek népszerűsítésére, gyűlések és falujás utján. Megtették az előkészületeket az őszi vetési munkálatokra, szerződést kötöttek a GTÁ-val, meg-

tisztították a vetőmagvakat, a földet trágyázták és a gazdaság fogatai megkezdtek a mélyszántást. Elkészítették a téli munkálatok tervét is.

A süttmegi gazdaság elnöke választotta az új kollektív gazdaságok képviselőinek kérdéseire, majd a Dés-rajoni cichegyi kollektív gazdaság elnöke tett jelentést. Tavasszal alakult a gazdaság és allg néhány hónap alatt jelentős eredményeket ért el. A szovjet agrotechnikai módszerek bevezetése nyomán nagyon jó termést értek el; a gazdaság egyes élmunkás tagjai a 15 százalékos előlegként 700-800 kiló búzát kaptak fejésként. Lendületesen dolgoztak a gazdaság tagjai, brigádok, csoportok keretében s egyénileg szocialista versenyre léptek. Élénk a politikai és kulturális munkát is, Agrotechnikai tanfolyamot, esti pártoktatási tanfolyamot tartottak, melyet 32-40 tag hallgatott és számos műkedvelő-kulturális rendezvényt tartottak. A gazdaságban ma már nincs egyetlen írástudatlan sem. A gazdaság tagjai erősen előkészültek tesznek a vetési kampányra. A magvakat oszvázták és 10 hektár területen elvégezték a mélyszántást. A régebbi gazdaságok példájára az őszi vetéseknél a szovjet agrotechnikai módszereket fogják alkalmazni. Így 35 hektáron keresztbevetést alkalmaznak. Szeptember 20-án megkezdik a vetési munkálatokat, hogy a hónap végéig befejezzék.

Ezután az Enyed-rajoni Miriszló, a Kolozs-rajoni Kötelenő, a Hunyad-rajoni Almás, a Zsib-rajoni Romanos és a Szamosujvár-rajoni Iklód községek kollektív gazdaságainak elnökei terjesztették elő jelentést.

Azután Alexa Augustin elvtárs, a Párt Központi Vezetősége üdvözlését tolmácsolta, majd címzett az elhangzott jelentéseket. Ráműtött arra, hogy a jelentések nem tükrözték az új kollektív gazdaságoknak az osztályellenesség elleni harcát.

Hangoztatta, hogy a kollektív gazdaságoknak fokozniuk kell a kulákosság és a többi ellenséges elemek mesterkedései elleni éberségüket.

Alexa elvtárs azután annak szükségét hangoztatta, hogy mind szorosabb kapcsolatot tartsanak fenn a helyi pártszervezetekkel, amelyek segítségével állandóan javíthatják munkájukat.

Opritescu Mihail elvtárs, a RMP KV mezőgazdasági osztályának küldötte részletesen elemezte az elhangzott jelentéseket, rámutatott arra, hogy nem lehet eredményes munkához látni, amíg nem gyűjtöttek össze a gazdaságban, annak egész állatállományát és leltári tárgyait. Szükséges, hogy alapos felvilágosító munkát fejtsenek ki az új gazdaságok tagjai között, akikkel meg kell érteni, hogy elsősorban saját erejükkel kell munkához látniok, s ne támaszkodjanak csupán kívülről kapott segítségre. Minden erejüket és saját erőforrásaikat mozgósítaniuk kell, a Párt és a kormány pedig minden segítséget meg fog adni számukra.

Bene Vasile elvtárs, a RMP KV küldötte szólt fel utána és a kollektív gazdaságok szervezésének módszeréről beszélt.

Az értekezleten a megjelentek elhatározták, hogy minden rajonban versenyzásokat készítenek, s azokat időközönként az élénjáró kollektív gazdaságoknak adják át.

Végül Onica Vasile elvtárs, a Kolozs-tartományi pártvezetőség titkára szólt fel. Arra serkentette a kollektív gazdaságok tagjait, hogy lendületesen dolgozzanak a versenyben, melyet a kötelenő kollektív gazdaság kezdeményezett a vetési terv idejében és jó körülmények között teljesítésére.

## Az amerikai agresszorok megfélemezését követeli a kínai nép

**I. Malik továbbította az ENSz főtájkárához a Kínai Népköztársaságból érkezett tiltakozó táviratokat**

NEW-YORK. — (Agerpres.) Malik, a Szovjetunió küldötte a Biztonsági Tanácsban szeptember 12-én levelet küldött az ENSz főtájkárához, Trygve Lienek, amelyben a többiek között a következőket írja:

Mellékelten küldök Önnek 38 táviratot, amelyek a Kínai Népköztársaság különböző vidékeiről érkeztek hozzám és amelyeket különböző szakszervezetek és tömegszervezetek küldtek. Ezek a táviratok mély felháborodással tiltakoznak a kínai területeknek az amerikai repülők által történt barbár bombázásai, valamint az amerikaiak tajvani és koreai agressziója ellen. Számos távirat, például az Uj Ifjúsági Demokrata Liga, a Tanítók Egyesülete, a Szénipari Munkások Szövetsége, a Demokrata Nők Szövetsége, stb. arra kéri az Egyesült Nemzetek Szervezetét, tegyen lépéseket a béke fenntartása érdekében, hogy megfélemezze

az Egyesült Államoknak a Kínai Népköztársaság elleni provokációit.

Több szakszervezet és egyesület tiltakozó táviratában azt írja, hogy Csu-En-Láj tiltakozása az egész kínai nép hangja és követeli, hogy a Biztonsági Tanács vessen véget azoknak a barbár bombázásoknak, amelyeket az amerikaiak intéznek Ázsia népei ellen.

Más táviratok közül a Biztonsági Tanácsnak, hogy a győzedelmes kínai nép nem tűri az amerikaiak jogtalanságait és azonnali intézkedéseket követel az amerikaiak kínai és koreai agressziója ellen.

Egy Kvantung tartományból szeptember 4-én érkezett távirat a következőket tartalmazza:

„Kvantung-tartomány keleti részének három millió lakója felháborodását fejezi ki a kínai területek bombázása miatt. Kéri a büntetés megbüntetését.”

Az ifjúsági liga és a nők szövetsége táviratában kifejti, hogy a nők és ifjak minden erejükkel támogatják Csu-En-Láj tiltakozását.

A pekingi egyetemi hallgatók szövetsége táviratában a következőket mondja: „A Kínai Népköztársaság területeinek az amerikaiak által történt bombázása Tajvan megszállása után, igen súlyosan esik a latba és aláaknázza a világbékét.”

Hunan-tartomány 30 millió lakosa szeptember 3-i táviratában kéri a Biztonsági Tanácsot, rendelje el, hogy az Egyesült Államok vonja vissza csapatait Koreából és a 7-es amerikai flottát Tajvanból.

A levele végén Malik kéri az ENSz főtájkárat, csatolja a 38 táviratot azokhoz a levelekhez és táviratokhoz, amelyeket az ENSz Biztonsági Tanácsa már eddig is kapott.

## Husz jugoszláv állampolgár az Albán Népköztársaságba menekült Tito fasiszta terrorja elől

TIRANA. (Agerpres.) — Az albán távirati iroda jelenti, hogy 20 jugoszláv állampolgár, akik nem bírták már elviselni Tito klikkjének véres rendszerét, elmenekültek az Albán Népköztársaságba. A menekültek egyike Akif Lesi, Macedonia Népgyűlésének volt elnökségi tagja és a jugoszláv „Népi Szkupcsina” kamarájának tagja, nyilatkozatot adott az albán távirati iroda munkatársának, amelyben leleplezte a Titoklikk fasiszta uralmát.

Jugoszlávia ma — mondotta nyilatkozatában Akif Lesi — valóságos pokollá változott, ahol Tito véres klikkje az akasztófa és börtönök erejével tartja fenn magát. A lakosság a bizonytalanság nyomozó légkörében él. Az emberek nem tudják, haza érnek-e este, vagy visszatérhetnek-e otthonukba és a reggelt megérhetik-e saját ágyukban. A jugoszláv titkos rendőrség teljhatalommal rendelkezik és az egész országban élet és halál ura.

A hóhér Tito titkos rendőrségének főszerepe abban áll — folytatta nyilatkozatát Akif Lesi —, hogy kiirtja a proletár nemzetköziség ügyéhez hű embereket, azokat, akik a Szovjetunióval és a népi demokratikus országokkal való együttműködés elvét vallják, akik ellenségei az angol-amerikai imperialistáknak.

Az ország gyászos gazdasági helyzetben van. Az üzletek üresek, az árak pedig szörnyű magasak. A fekete tőzsdé a kereskedelem megszokott formája. Az országot ellepte a koldusok és a munkanélküliek hada.

Jugoszláviában a nemzeti kisebbségeknek egyáltalában nincsenek jogaik. A titóisták tervszerűen akadályozzák a nemzeti kisebbségek tanulását. A titóisták az albán nemzeti kisebbségre is tulhajtott adóterhet és magas terménybeszolgáltatási kötelezettségei róttak.

## Menedék jogot kért a csehszlovák kormánytól a prágai jugoszláv követség egyik tisztviselője

PRÁGA. (Agerpres.) A Cseteka hírugynökség közli, hogy I. Tadic, a prágai jugoszláv követség egyik tisztviselője menedékjogot kért a maga és családja számára a csehszlovák kormánytól.

A sajtónak adott nyilatkozatában Tadic kijelentette, hogy Tito klikkjét Jugoszlávia népei és az egész haladó emberiség, ellenségének tartja. Rámutatott arra, hogy 1947 óta dolgozik a jugoszláv követésen és azért kíván az országban maradni, mert nem akar továbbra egy olyan kormány szolgálatában állni, amely a csehszlovák népi demokratikus rendszer és a csehszlovák nép építő munkája aláaknázására törekszik.

Jugoszláviában ma — mondotta Tadic — például Belgrádban, az UDB-tisztek és a titóisták amerikai luxusgépkocsikon sétálnak, miközben a jugoszláv munkások az út szélén, a parkokban és az állomáson alszanak. Meggyőződtem róla, hogy a jugoszláv nép többsége ellenzi Tito rendszerét és az embertelen terror ellenére egyre növekszik a Tito fasiszta diktatúrája elleni népi ellenállás.

A továbbiakban Tadic a prágai jugoszláv követségen lévő helyszínről beszélt elmondotta, hogy a követség tisztviselői egymásra is kénkednek. Ezenkívül számtalan szor tanuja voltam — mondotta —, hogy a titóista követés visszaélve a diplomáciai csomagok sérthetlenségével és más diplomáciai előnyökkel, uszító és bomlasztó tartalmú broszúrákat és röpíratokat hozott be Csehszlovákiába, hogy alássa a Csehszlovák Köztársaság népi demokratikus rendszerét. Tadic a továbbiakban elmondotta, hogy miközben a világ becsületes és békeszerető emberei harcolnak a békéért és aláírják a stockholmi felhívást, Tito klikkje megakadályozza a jugoszláv népet, hogy résztvehessen ebben a harcban.

— Egyike vagyok azoknak az embermillióknak — mondotta befejezőképpen — akiknek határozott szándékuk, hogy teljes erejükkel harcoljanak a békéért. Ezért határoztam el magam, hogy minden kapcsolatot megszakítok a titóista klikkkel.

országok, valamint a Német Demokratikus Köztársaság elleni háboru hídfőjévé akarják változtatni. Otto Nuschke hangsúlyozta, hogy a megszálló hatóságok újrafegyverzik Nyugat-Németországot, lakosságát arra kényszerítik, hogy bűnös terveik szolgálatában álljon és még a templomokat is a háborus propaganda céljára használják fel.

Az amerikaiak koreai támadásával kapcsolatban Nuschke felszólította Németország egész lakosságát, hogy fokozzák harcukat a békéért, Nyugat-Németország újrafegyverzése ellen és leplezzék le a háborus uszítókat.

Nuschke javaslatára a keresztény-demokrata szövetség kongresszusának küldöttei lelkes tetszésnyilvánítás közepette üdvözlő táviratot küldtek Joszif Visszarionovics Sztálinnak.

A küldöttek ezután megkezdték Nuschke jelentésének vitáját.

## A koreai néphadsereg egységei mindenütt visszaverik az ellenség ekeseredett ellentámadásait

PHENJAN. — (Agerpres.) A koreai néphadsereg főparancsnoka szeptember 15-én este a következő hadijelentést adta ki: A néphadsereg egységei az összes frontokon kemény harcot folytatnak az amerikai csapatok és Li-Szin-Man banditáinak maradványai ellen.

Az ellenség nagy veszteségeket szenvedett, majd megerősítéseket kapott, átcsoportosította erőit és a repülők támogatásával elkezdte ellenállást fejt ki.

Az ugynevezett Szöul-hadosztály, valamint Li-Szin-Man 3. hadosztályának maradványai a Keleti partvidéken, amerikai csapatoktól támogatva, ellenámadásokat kíséreltek meg. A néphadsereg egységei visszaverték az ellenámadásokat és folytatják támadó hadműveleteiket.

A Waegwától délre eső vidéken és Tapudong környékén harcoló egységek nagy veszteséget okozva, visszaverik az amerikaiak ellentámadásait.

## Legnagyobb feladatunk, hogy megmentünk Olaszországot egy új katonai kaland katasztrófájától

**Az Olasz Kommunista Párt vezetőségének nyilatkozata**

RÓMA. — (Agerpres.) Az Unita című újság közli az Olasz Kommunista Párt vezetőségének nyilatkozatát az ország jelenlegi helyzetére vonatkozólag.

A nyilatkozat mindenekelőtt megállapítja, hogy a keresztény demokratáknak az a kísérlete, amellyel el akarták szigetelni a demokratikus erőket és vezető pártjaikat, esodott mondott. Nem sikerült nyelbeütnök a „nemzeti szolidaritás” hazug jelszavával elindított demokracellenes, háborus uszító propagandájukhoz fűzött terveiket. A kormánynak ez a politikája, amelyet az amerikai vezetőkörök közvetlen nyomására jelölt ki a parlament legutóbbi ülészaka, meghiúsult. A Kommunista Párt politikai és szervezési frontja a legesélyesebb mértékben sem rendült meg. Ellonkezőleg, az ellenük indított uszító kampány pillanatában a kommunistákat, szocialistákat és őszinte demokratákat a lakosság egyre nagyobb rokonszenvvel vette körül. Ennek legkésebb bizonyítéka, amely jellemzi az ország legutóbbi két hónapban lévő helyzetét, a béke híve mozgalmanak, a stockholmi békefelhívás aláírásával kapcsolatos hatalmas sikere volt. A Korea elleni amerikai agresszió előtt négy millió aláírást gyűjtöttek a stockholmi felhívásra. Az ezután következő időszakban az aláírók száma 16 millióra emelkedett.

A nyilatkozat a továbbiakban leszögezi, hogy a kormány és a Keresztény Demokrata Párt, valamint annak vezetői, akik folytatják hangos kommunista- és szovjetellenes hadjáratukat és akik az alkotmány biztosította demokratikus szabadságjogok felszámolásával fenyegetőznek, elfelejtették megmagyarázni a népnek számos alapvető kérdést.

Az egész világ tudja, hogy az Egyesült Államok gazdasági, politikai és katonai blokkot létesít, hogy háborút kezdjen a Szovjetunió és a népi demokratikus országok ellen. De senki sem tudja bizonyítani, hogy nemzeti érdekeink megkívánják Olaszország részvételét ebben a katonai blokkban — mondja az Olasz Kommunista Párt vezetőségének nyilatkozata. — Senki sem kísérelte meg bizonyítani

azt, hogy a Szovjetunió és a népi demokratikus országok részéről másfajta megnyilvánulás is lenne Olaszország iránt, mint egy kölcsönös megértésre és mindkét fél függetlenségének tisztelőben tartása szellemében történő gazdasági együttműködésre való felhívás. Egyetlen becsületes és világos eszű olasz sem érti, hogy miért akarja Olaszországot felelőtlen kormánya háboruba sodorni, mint amilyent Mussolini és klikkje viselt.

A továbbiakban a nyilatkozat a Korea elleni amerikai banditámadással foglalkozva megállapítja, hogy az amerikai imperializmus büntársakat keres agressziójához, de Olaszország nemzeti érdekei ellenkeznek az amerikai imperializmus érdekeivel. És ha az amerikaiak meg akarják hódítani a világot — mint ahogy azt Truman kijelentette — hát csak törjék ki egyedül a nyakukat, minthogy nyilvánvaló, hogy törekvésük nem végződhet mással, mint nyaktöréssel. Országunkat senki sem fenyegeti és így nem szabad beavatkozni semmiféle bünnös kalandrakcióba.

Miután a nyilatkozat megállapítja, hogy a kormány elfelejtett választ adni azokra a kötelezettségekre vonatkozólag, amelyet az amerikai imperializmussal szemben vállalt, megállapítja: szégyenletes és nevetséges, hogy a kormány, amely nem képes megmagyarázni külpolitikáját, hazaárulással merészelje vádolni azokat, akik visszautasítják ezt a külpolitikát. Az összes olaszoknak ébereknek kell lenniük, mert saját sorsuk, családjuk sorsa függ ettől. Minden olyan mozgalmat, amely ma őszintén harcol az ellen, hogy az országot jelenlegi kormányzó háboruba taszítsák, támogatni és bátorítani kell.

Legnagyobb feladatunk jelenleg, hogy megmentünk Olaszországot egy új katonai kaland katasztrófájától, amely az idegen imperialisták érdekeit szolgálja. A kommunistaellenes becsülettel és határozottan kell a feladat megvalósításának elharcosává válni — fejezi be felhívását az Olasz Kommunista Párt vezetősége.

## Pekingben megnyílt a „Román Népköztársaság útja a szocializmus felé” című kiállítás

PEKING. — (Agerpres.) Az UJ Kina hírugynökség jelenti, hogy Pekingben a Kínai Népköztársaság központi népi kormányának kultuszminisztériumának védnöksége alatt szeptember 14-én megnyílt a „Román Népköztársaság útja a szocializmus felé” kiállítás.

A kiállítás felavatási ünnep-

ségén a Kínai Népköztársaság részéről résztvettek Csu-En-Láj külügyminiszter, Csu-De, Tung-Pi-Wu, Kuo-Mo-Jo, Huang-Yen-Pei miniszterelnökhelyettesek, Sen-Jen-Ping művelődésügyi miniszter, Ma-Hsu-Lun nevelésügyi miniszter és a kormány több más tagja.

## Megkezdődött Berlinben a kereszténydemokrata szövetség kongresszusa

BERLIN. — (Agerpres.) Ünnepléses külsőségek között nyílt meg szeptember 15-én az Állami Opera termében a Német Demokratikus Köztársaság kereszténydemokrata szövetségének V. kongresszusa. A kongresszuson számos külföldi vendég, köztük Nyugat-Németország képviselői is jelen voltak.

A kongresszust Otto Nuschke, a kereszténydemokrata szövetség elnöke nyitotta meg. Üdvözölte Otto Grotewohl miniszterelnököt, Szemenov elvtársat, a szovjet elnököző bizottság elnökét, a lengyel tanácsosát, a Lengyel Köztársaság, Csehszlovák Köztársaság, a Román Népköztársaság és Nyugat-Németország képviselőit, valamint a többi jelenlévőket. A kongresszus ezután üdvözlőt küldte Wilhelm Piecknek, a Német Demokratikus Köztársaság elnökének és megfogadta, hogy elszántan harcol a békéért és Németország egységéért.

Otto Grotewohl, a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke, a Németországi Szocialista Egységpárt elnöke tolmácsolta a kormány és a Párt üdvözlését. Otto Grotewohl hangsúlyozta, hogy a demokratikus, egységes, független és békeszerető Németország megteremtése érdekében, a békeharc érdekében szükség van a köztársaság összes pártjainak és tömegszervezeteinek szoros együttműködésére.

Ezt követően Otto Nuschke terjesztette elő jelentését a kereszténydemokrata szövetség békeharcára vonatkozólag. Jelentésében rámutatott arra, hogy miközben a Német Demokratikus Köztársaság határozottan halad a békés építés útján, a nyugati megszálló hatóságok a nemzetközi egyezmények lábaltiprásával Németország nyugati részében gyarmati állapotokat teremtettek és Nyugat-Németországot egy, a Szovjetunió, a népi demokratikus

## CERCHEDEANU SIMION bekapcsolódott az egyévi takarékosági mozgalomba

KOLOZSVÁR. — Augusztus hónap első hajnalán feketén csillogó, hatalmas mozdony pőfékelt az állomás pályaudvarán. A forgalmista jelzésére éleset füttyentve hagyta el a kolozsvári pályaudvart. A vonatból másodpercek alatt már csak az utolsó kocsik egyre távolodó ablaka látszott. A mozdony sipolt még egyet, s hosszú füstcsíkot hagyott maga után.

Diadalutra indult a 142.010 számú mozdony ezen a hajnalon. Most kezdte meg azt a harcot, amelyre vezetője: Cerchedeanu Simion két nappal azelőtt a pártirodán vállalkozott: 78.000 kilométert tesz meg egyetlen kázánmosás és javítás nélkül, hatalmas anyagmegtakarítással.

Az útja megszokott volt: Kolozsvár — Tóvis — Sztálinváros — Ploesti s végül a főváros. Cerchedeanu, a mozdonyvezető már évek óta a kolozsvári fűtőházban van. Fiatal, gyermekkorától a mozdonyon dolgozik. Minden részecskéjét ismeri a hatalmas gépnek. Kísérletezéseivel már eddig sok új lehetőséget fedezett fel, amivel

### ÉRTEKES FÜTŐANYAGOT, ÜZEMANYAGOT

takaríthat meg. Eddigi eredményei lelkesítették fel arra, hogy ő is bekapcsolódott a hetvennyolcezresek mozgalomba.

Cerchedeanu ezen az uton még fokozottabban figyelte a fűtő munkáját. Nagy fontosságot tulajdonít annak, hogy mindig akkor tegyen a fűtő szénét a tüze, amikor az a legjavában izzik. Mert így lényegesen kevesebb fűtőanyagot van szükség. Állandóan figyelemmel kíséri a haj-

tórudcsapágyak és a kormány-műcsapágyak működését. Ha megkopnak, s nem veszi észre idejében, a meglazult csapágyak nagyobb javításokat előidéznek kárt okoznak. A kisebb javításokat ugyanis maga végzi el a fordulólálmásoknál, ahol 4-5 órai pihenője van a visszatérésig. Kíméletesen bánik a gőzszabályozó karral, amellyel megindítja és a kormányával, amellyel a mozdonyt előre vagy hátra mozdítja. A hirtelen bekapcsolás, rángatás nemcsak az utasoknak kellemetlen, hanem egyben a tolattyuszekrényt is rongálja, mert több gőz tódul be egyszerre a szűkcsőcsőbe. Egyszerű dolgok ezek, de állandó és megfeszített figyelmet igényelnek. Eredményben viszont hatalmasak.

A hónap első napján elindult mozdony hosszú utat tett meg azóta. Cerchedeanu teljesítette vállalatát. Augusztusban egyetlen esetben sem volt javításon a 142.010-es mozdony. Egyetlen kázánmosás nélkül

### 53 TONNA SZENET TAKARITOTT MEG

a mozdonyon dolgozó három munkacsoport.

Cerchedeanu Simion hazatérve utjáról, az állomási dohányszendében — mint rendezen —, Scanteiat vásárolt. Othon olvasni kezdte. Szeme a temesvári él-üzemek dolgozóinak versenyfelhívásán akadt meg: „Felhívjuk az ország valamennyi gyárának, üzemének, bányájának és építőtelepének munkásait, technikusait, mérnökeit és tisztviselőit, harcoljanak a pazarlás ellen, minél jelentékenyebb megtakarításokért és a terven felül szocialista ak-

kumulációért.“ Majd ezt olvasta: „Az országos termelési versenyzástól nyert temesvári vasúti főműhelyek munkásai vállalták... — ez még közelebb hozta a kérdést Cerchedeanuhoz. Elgondolkozott: mi lenne, ha munkacsoportjával ő is bekapcsolódna az egyéni takarékosági versenymozgalomba — még hozzá elsőnek a kolozsvári fűtőházban. Átgondolt mindent részletesen és másnap megbeszélte a többiekkel is. Örültek javaslatának. Kiegészítések után, tervükkel a pártirodába siettek. Elől a szélesválu, mosolygó, határozott ember: Cerchedeanu Simion.

— Elvtársak! Arra gondoltunk mi, a 142.010-es számú mozdony munkakollektívája, hogy bekapcsolódunk a temesváriak „legnagyobb megtakarításokért“ folyó szocialista versenymozgalomba. — S ahogy a vállalásról beszélni kezdett, egyre forróbb, egyre lelkesebb lett a hangja. — Vállaljuk, hogy szeptember hónapban

### 13.334 LEJ ÉRTEKŰ JAVÍTÁSI KÖLTSÉGET ÉS 36.133 LEJ ÉRTEKŰ FÜTŐANYAGOT TAKARITUNK MEG.

Vállaljuk, mert tudjuk, hogy a megtakarított összeggel hazánk ujjaépítését, megerősödését és ezzel a béke megszilárdítását segítjük elő.

\*

Másnap a 142.010-es számú mozdony új utra indult, új győzelmek felé. Az augusztusban megtakarított 53 tonna szén újabb és még nagyobb megtakarításokra serkenti Cerchedeanuék — az új világ, a szocialista holnap érdekében.

## Bács dolgozó földművesei felkészültek a vetési munkákra

BÁCS. — Az őszi szél meg-  
rázza a fák ágait, elkapja a  
sárguló leveleket, s tovasöpri a  
falut felett. A mező csendes.  
Egy-egy öregasszony, vagy lány  
tehenet őriz a falu szélén. A  
határból eltűntek a kalangyák,  
s a keskenysávu földek felszánt-  
va nyulnak el a domboldalakon.

Bács község utcáin kevés em-  
bert lehet látni. A falu lakói-  
nak többsége a kolozsvári üze-  
mekben dolgozik, s akik a szánt-  
tőföldeket teszik termékeny-  
kukoricát tisztítanak a csürben,  
vagy a félszer alatt. Az asszo-  
nyok házimunkával, szövással  
bibilődnek. A gyermekek isko-  
lában vannak.

Bács község dolgozó komoly  
munkát végeztek az állami terv  
rájukese részének teljesítéséért.  
A pártszervezet irányításával be-  
fejezték a nyári mezőgazdasági  
munkálatokat, a beszünteltatá-  
sokat teljesítették és a kenyér-  
gabonát elraktározták. A nyári  
mezőgazdasági munkálatok be-  
fejezése után azonnal hozzálát-  
tak a szerszámok megjavításá-  
hoz. A községben két szerszám-  
javító központot létesítettek. Az  
ideiglenes bizottság munkatér-  
vezetők készítette a javítások sor-  
rendjére, majd megszervezte az  
ellenőrzést is. Kovács Ákos  
gazdasági felelős a tömegszer-  
vezetek utcafelelőseivel napon-  
ta felkereste a dolgozó földmü-  
veseket, számba vették a meg-  
javított szerszámokat. Az ideig-  
lenes bizottságnak minden este  
beszámoltak az eredményekről.  
A fokozott ellenőrző munka kö-  
vetkezése, hogy Bács köz-

ségben a dolgozók megjavított  
szerszámokkal, s gondosan elő-  
készített vetőmaggal várják az  
őszi vetési csata kezdetét.

### ÖNKÉNTES MUNKAVAL BEVEZETÉK A VIL-LANYT

A községet alig 3 kilométer  
választja el Kolozsvártól. Az  
egeresi villanytelep nincs mes-  
sze. Már régen lehetett volna  
villamosítani a falut, azonban a  
tökés-földesuri rendszernek nem  
volt érdeke, hogy a községet  
rendes világítással lássa el. A  
burzsoázia céltudatosan meg-  
akadályozta, hogy Bács község  
munkásai, dolgozó földmű-  
vesi villanyfény melléjt könyve-  
ket vehessenek a kezükbe. A  
dolgozók még a 30-as években  
kérték a villany bevezetését,  
azonban a nagy adó miatt pénz-  
ük nem volt s a falu kizsák-  
mányolói megakadályozták,  
hogy a dolgozók önkéntes mun-  
kával elkészítsék a vezetéket.

1946-ban a pártszervezet kez-  
deményezésére megkezdtek a  
falut villamosítását. A falu dol-  
gozó önkéntes munkával a fő-  
utcán elkészítették a vezetéket,  
s így több épületben kigyúlt a  
fény. De az akkori bíró — aki  
kulák befolyás alatt állott —  
nem érdekelte, hogy a félreeső  
utcákban a munkásoknak, a  
szegényebb földműveseknek is  
villanyra van szükségük.

A nyári mezőgazdasági mun-  
ka befejezése után a bácsköz-  
ségi munkások, szegényparasz-  
tók elhatározták, hogy a félre-  
eső utcákban is bevezetik a vil-  
lanyt. Cozma Gligore a párt-  
szervezeti gyűlésen a békéért  
vivott harcot áthatva javasolta  
ezt. Ő már rég tudja, hogy a  
falut teljes villamosítása, a dol-  
gozók jobbtlétét, a békehare si-  
kerét szolgálja. A javaslat nem  
maradt pusztá szó. Másnap már  
hozzálattak a munkálatokhoz, a  
szövetkezet vezetősége beszerez-  
te a vezetéket, s ma már 1600  
méter vezetéket elkészült a félre-  
eső utcákban.

### AMI A FALU DOLGOZÓIT FOGLALKOZTATJA

A községben mindig nagy  
gondot okozott a faellátás. Az  
erdészeti hivatal bürokratikus  
intézkedése az elmúlt évben za-  
vart okozott a falu tűzifa ellá-  
tásában, még most is vannak  
hibák e téren. Az erdészeti hi-  
vatal még csak most jelölte ki  
azt az erdőt, ahonnan a falu  
téli tüzelőjét biztosítják. A vá-  
gásra és a hordásra az őszi ve-  
tési kampány befejezése után  
kerül sor.

A helyi ideiglenes bizottság  
és az erdészeti hivatal hibája  
ez. A közeli falvak mind gon-  
doskodtak száraz fáról. Ezt  
megtehette volna Bács község  
ideiglenes bizottsága is, előrelá-  
tóbbnak kellett volna lennie. Az  
1950. évi tüzelő fát már a kora  
tavasszal le lehetett volna vág-  
ni, s akkor most száraz fával  
lenne ellátva a község. Arra is  
gondolnia kellett volna az ideig-  
lenes bizottságnak, hogy a tan-  
termek fűtéséhez száraz fa  
szükséges. Az is hiba, hogy az  
iskola mosolását a tanév meg-  
nyitása után 10 nappal kezdtek  
meg. Mi történj volna akkor, ha  
hűvösebb, esős idő volna és a  
gyermekek nem tudnának az ud-  
varon tanulni?

Az ideiglenes bizottságnak  
minden téren úgy kell dolgoz-  
nia, hogy az elvégzett munka a  
dolgozók jobbtlétét, a békehare  
fokozását szolgálja.

## A vetőmag helyes csávázása

A bőséges termés elérésében,  
a terv teljesítésében nagy szerep  
vár Népköztársaságunkban a  
világ legelőrehaladottabb mező-  
gazdasága, a szovjet mezőgazda-  
ság tapasztalatainak felhasználá-  
sára, amely irányt mutat a ta-  
laj helyes előkészítésén kívül a  
vetés helyes elvégzésére. A jó ta-  
lajmunka s a fajtiszta vetőmag  
azonban még nem biztosítja a jö-  
vőévi bőséges termést. A termés  
mennyiségét és minőségét káro-  
san befolyásolhatják a gabona-  
kártevők, mint például a kőüszök  
vagy a bűdösüszök. Ezek elkerü-  
lésére fertőtleníteni kell a vető-  
magot.

### A LEGSÜRGŐSEBB TENNI- VALÓ

a buza vetőmag fertőtlenítése,  
csávázása. Ezt elhanyagolni nem  
szabad. Az a dolgozó földműves,  
aki betartja a csávázási előírást  
és az ideiglenes bizottságok me-  
zőgazdasági osztályának utasítá-  
sait, s buzáját 1 százalékos réz-  
gálicoldattal megcsávázva, nyu-  
godt lehet afeől, hogy termése  
nem lesz üszkös.

A részgálicoldatos

### NEDVES CSÁVÁZÁS

legalkalmasabb és legököléte-  
sebb végrehajtási módja a Lin-  
hardt-féle kosaras csávázás. En-  
nek lényege, hogy a vetőmagot  
fatáiban vagy fahordóban lévő  
csávázó oldatba nem közvetlenül,  
hanem ritkaszövésű zsákvászona-  
ba kétüllő, vízforakosárba öntjük.  
A kosarat addig süllyesztjük a  
kádba, vagy hordóba, míg a csá-  
vázóoldat a buzát 3 ujjnyi ma-  
gasságig ellepi. Ezután egy fada-  
rabbal alaposan átkeverjük a ko-  
sar tartalmát, így a csávázóoldat  
felületére kikerülnek az üszök-  
puffancsok és azokat kézzel vagy  
habzókanállal le lehet szedni. A  
csávázóoldat

### GOMBAÖLŐ HATÁSÁT

csak akkor fejt ki tökéletesen,  
ha a vetőmag abban legalább 15  
percig marad. Csávázás után a  
vetőmagot 1 százalékos rézgálic  
oldatban kimosott ponyván kell  
megszárazítani. Hasonlóképpen  
kell fertőtleníteni a szállításhoz  
használandó zsákokat is.

## 27 SZAZALÉKOS TERVTULTELJESÍTÉSSEL KÖSZÖNTÖTTÉK AZ ORSZÁGOS BÉKEKONGRESSZUST A TORDAI „PROLETARUL“ DOLGOZÓI

TORDA — (Tudósítónktól.) — A tordai „Pro-  
letarul“ téglagyár munkásai és technikusai a  
jól szervezett szocialista munkaversenyek során  
122 százalékkal teljesítették augusztus havi elő-  
irányzatukat. A békekongresszus tiszteletére  
rendezett ünnepi műszakon pedig 27 százalékkal  
termeltek többet, mint a napi előirányzat. A  
minél jobb minőségi áru eléréséért 0.5 százalé-  
kra szorították le a selejtet. A békeműszakon  
Heller Zsigmond, Chiorean Petru, Józsa Balázs  
élmunkások jártak az élen. A munkacsoportok  
közül Fodor Károly brigádja tünt ki, amely 100  
százalékos tervteljesítéssel köszöntötte az or-  
szágos békekongresszust.

Az üzem dolgozó, hogy még jobban kifeje-  
zék harcos békeakarátukat, a rendes napi ter-  
melésen kívül felszerelték két fazonológépet az  
új gépcarnokba. Az új gépek üzembeállítása  
mintegy 30 százalékos termésemelkedést jelent a  
jövőben a gépműhelyben.

## OLVASSUNK!

A RMP kiadásában megjelent alábbi brosurák hozzásegítenek, hogy felismerjük és leleplezzük azokat, akik bármilyen köntös alá rejtőzve, újabb mészárlást próbálnak zudítani az emberiségre:

### I. Chisinevschi:

#### A JUGOSZLÁV GÖBBELSEK A HÁBORUS USZÍTÓK SZOLGÁLATÁBAN

Chisinevschi elvtárs leleplezi a brosurában Tito, Kardelj, Dzsilas, Rankovics és Pjade fasiszta bandáját, amely a háborus uszítók terveinek keresztülvitele érdekében lemásolja Hitler, Göbbels, Himmler, valamint utódaik, Truman, Acheson és Churchill propagandamódszereit.

### Todor Zsivkov:

#### A FASISZTA TITO-KLIKK A BALKÁNI HÁBORUS GYUJTOGATÓ

A brosurá leleplezi az angol-amerikai imperialisták lakájának, Titónak mesterkedéseit, aki gyilkos kémklikkjével mindent elkövet, hogy a Balkánon betöltse a háborus gyujtogató szerepét.

### KIK AKARNAK HÁBORUT ÉS KIK VÉDIK A BÉKÉT

A brosurá leleplezi a harmadik világháború kirobantásán mesterkedő amerikai és angol kapitalisták gyilkos terveit és hangsúlyozza a világ becsületes embereinek szüntelenül növekvő erejét, akik élükön a Szovjetunióval elszántan harcolnak a béke védelméért.

### A NÉPEK ÉBERSÉGE MEGHIUSITJA A HÁBORUS USZÍTÓK TERVEIT

Ez a brosurá elemzi a népek békeharát és hangsúlyozza, hogy az éberség állandó fokozásával, elszánt, szervezett harccal a világ békeszerető emberei képesek meghiusítani az imperialisták háborus mesterkedéseit.

### KIK A DOLGOZÓK EGYSEGÉNEK ÉS TESTVÉRISÉGÉNEK ELLENSEGEI

A brosurá megmutatja, hogy a dolgozók ellenségei nemzetközi téren az imperialisták és az általuk megvásárolt árulók, az országban pedig a kulákok, a kizsákmányoló osztályok maradványai és székértelők. A Pártügy harcol az ellenség ellen, hogy az együttlakk nemzetiségek testvérisülé-  
nek és a Szovjetunióval, valamint a békeszerető népekkel való barátság szorosabbra vonásának politiká-  
ját folytatja.

## SPORT

## A RNK kupa küzdelmeiben, Kolozsvár ökölvívó válogatottja 43:7 arányban győzött Petrozsény ellen

KOLOZSVAR. — A RNK ökölvívó kupa küzdelmei tegnap országoszeret megkezdődtek. Kolozsváron a „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen rendezték meg szombaton délután a Kolozsvár—Petrozsény válogatott mérkőzést, amely a kolozsváriak fölényes 43:7 pontarányú győzelmével végződött.

A petrozsényi ökölvívók kolozsvári bemutatkozása nagy eselődást kelteit a megjelent 2000 néző előtt. A légsúlytól tekintve, minden súlycsoportban kiütéses vereséget szenvedtek a jól felkészült kolozsvári ökölvívóktól. Részletes eredmények:

Légsúlyban: Zlatani (Kolozsvár) pontozással győz Godeanu (Petrozsény) ellen. Harmatsúlyban: Nagy az I. menetben kiütéssel győz Degeanu ellen. Pehelysúlyban: Chendreanu a II. menetben kiütéssel győz Stroie ellen. Könnyűsúlyban: Csizmás az I. menetben kiütéssel győz Georgescu ellen. Váltósúlyban: Serbu az I. menetben kiütéssel győz Doicear I. ellen. Középsúlyban: Tóth az I. menetben kiütéssel győz Doicean II. ellen. Félnehézsúlyban: Voinea győz Popa ellen, aki a II-ik menetben a mérkőzést feladta. Nehézsúlyban: Csernej (Kolozsvár) ellenfél nélkül győz.

A fenti mérkőzéseken kívül két barátságos találkozó is volt. Fekete (Kolozsvár) a II-ik menetben kiütéssel győz Boer (Petrozsény) ellen. Marustern (Vasas) pedig pontozással győz Jakab (Vörös Lobogó) ellen.

A RNK-kupa szabályok szerint a győztes 6 pontot kap, döntetlenről 3 pont, vereséget pedig 1 pont jár. Ha az ellenfél valamelyik súlycsoportban nem áll ki, úgy 0 pontot kap, míg a győztes az esetben csak 1 pontot. Összeadva a pontokat, így a Kolozsvár—Petrozsény ökölvívó mérkőzést 43:7 arányban a kolozsváriak nyerték meg.

Temesvár ökölvívó válogatottja amely a kolozsvári csapat legközelebbi ellenfele lesz, 40:13 arányban győzött Nagyváradon.

A Deák nélkül, fáradtan játszó kolozsvári csapat egyetlen gólját Gherman dobta, míg a temesváriak góldobói: Novák 5, Török 3, Stancu 2 és Josim.

METALUL (SZELEN)—KESE 2:1 (2:1).

Lokomotiva (Szeben)—Lokomotiva (Kolozsvár) 2:1 (2:0).

Mindkét kolozsvári NB. II-ös csapat vasárnap Szebenben játszott. Az egyetemi csapat, amely előmérkőzést játszott, 2:1 (2:1) arányban, míg a vasutas csapat ugyancsak 2:1 (2:0) arányban szenvedett vereséget a szebeni Lokomotiva együttesétől.

METALUL (SZELEN)—KESE 2:1 (2:1).

Lokomotiva (Szeben)—Lokomotiva (Kolozsvár) 2:1 (2:0).

Mindkét kolozsvári NB. II-ös csapat vasárnap Szebenben játszott. Az egyetemi csapat, amely előmérkőzést játszott, 2:1 (2:1) arányban, míg a vasutas csapat ugyancsak 2:1 (2:0) arányban szenvedett vereséget a szebeni Lokomotiva együttesétől.

## Kapásból

## AZ MVK KERÉKPÁR-VERSENYEK

küzdelmei során a Kolozsvár—Bánffyhadud és vissza 100 kilométeres távon versenyen kívül Szabó (Hadsereg) győzött 3.13:50 mp. idővel. 2. Barabás (Spárták) 3.23:26 mp. 3. Filip (KESE) 3.29:03 mp. 4. Imre (Spárták) 3.40:20 mp. 5. Vladuj (Vasas) 3.48:22 mp. A fenti versenyek legjobb helyezettei, résztvesznek a szeptember 24-i bihari kerékpárversenyeken.

## A KOLOZSVÁRI SPÁRTAK

kereskedelmi és szövetkezeti alkalmazottak sportkollektívája, vasárnap kitűnően sikerült bemutatott tartott Marosvásárhelyen. A Spárták 90 tagu női és férfi csapata, az MVK versenyek keretében a torna-, röp- és kosárlabda, asztali tenisz, sakk, teke és a labdarugó együttese szerepelt a legeredményesebben.

## A KOSÁRLABDA

bajnokságok szombat-vasárnapi fordulójának eredményei: Férfi mérkőzések: Hadsereg—Vasas 53:38. KESE—Vörös Lobogó 40:36. Női mérkőzések: Vörös Lobogó—KESE 30:16. Vasas—Textila 25:6. Victoria—Élelmezők 16:10.

## A MAGYAR NB I.

vasárnapi fordulójának eredményei: Honvéd—Dorog 10:1 (5:1). Postás—Érdosz 1:1 (1:0). Textiles—Diósgyőr 4:2 (3:0). Dózsa—Tatabánya 3:1 (1:0). Szeged—SalBTC 2:0 (1:0). Vasas—BDSE 7:2 (4:1). Csepeli Vasas—Győri Vasas 4:1 (3:1). Előre—Szombathely 4:2 (3:2). A negyedik forduló után a bajnokság állása a következő: Vasas 8, Textiles 8, Honvéd 7, Csepel 5, Szombathely 5, Dózsa 4, Diósgyőr 4, SalBTC 4, Dorog 4, Szeged 4, Érdosz 3, Győr 2, BDSE 2, Előre 2, Tatabánya 1 és a Postás 1 ponttal.

## A kolozsvári kézilabda, vízilabda és labdarugó csapatok vereséget szenvedtek vasárnap

KOLOZSVAR. — Nagy érdekesség előzte meg Kolozsváron a Dinamo (Bukarest)—KESE RNK kupa kézilabda középdöntő mérkőzést, amely nagy küzdelem után a bukaresti csapat 6:3 (2:2) arányú győzelmével végződött.

Az egyetemi csapat az első félidőben kitűnően tartotta magát és több alkalma volt a vezetést is megszerezni, de csatársora a legjobb helyzeteket is kihagyta. Szünet után a keményebben játszó fővárosi csapat került fölénybe és végeredményben 6:3-ra győzött. Góldobók: Petrosanu 2, Caliman 2, Zugravescu, Lupescu,

illetve Koródi, Cosma és Gotthard. Lukács megyesi bíró a mérkőzést hibákkal tarkítva vezette. A RNK kézilabda kupa többi eredményei: TESE—Partizanul (Ploesti) 11:0. Metalul (Szeben)—Partizanul (Campina) 9:3. Hadsereg (Bukarest)—Dinamo (Sztálinváros) 4:3.

TEMESVÁR—KOLOZSVAR 11:1 (4:0).

A városok közötti vízilabda kupa mérkőzések során, Temesváron Kolozsvár vízilabda válogatottja, amely a mérkőzés előtt tartalékosan érkezett meg, 11:1 (4:0) arányban vereséget szenvedett.

## A petrozsényi bányászcsapat is győzött Prága válogatottja ellen

PETROZSÉNY. — Közel 10 ezer néző előtt játszották le vasárnap a Petrozsény—Prága labdarugó mérkőzést, melyet a nagyobb lelkesedéssel játszó petrozsényi bányászcsapat 1:0 (0:0)

arányban megérdemelten nyert meg. A békeharc jegyében megrendezett nemzetközi mérkőzés egyetlen gólját a II-ik félidő 21-ik percében Paraschiva érte el.

## A „Herbák János”-művek pályáján szerdán az ifjúsági, csütörtökön az élcsoport bajnokság döntőjét játszik le

KOLOZSVAR. — Ezen a héten igen érdekesnek ígérkező kettős döntő mérkőzés lesz a „Herbák János”-művek pályáján. Szerdán délután 4 órakor a Vasas—Lokomotiva ifjúsági bajnoki döntő, csütörtök délután fél 5 órakor

pedig a Vörös Lobogó—Hadsereg (Szamosfalva) döntő mérkőzés lesz az élcsoport bajnokságban, melynek győztese osztályozót játszik az NB. II-be való bejutásért.

## A Vasas sportkollektiva felavatta az önkéntes munkával készült kosárlabda pályáját

KOLOZSVAR. — Szombaton este nagy ünnepek között avatta fel új kosárlabda pályáját a kolozsvári Vasas sportkollektívája. A pompásan feldíszított pályán, melyet a Vasas szakszervezet melletti udvaron építettek, a sportolók felvonulása és a himnuszok elhangzása után Regőczy a Vasas szakszervezet elnöke üdvözölte a megjelenteket. Beszédében kiemelte, hogy az új kosárlabda pálya 3000 Vasas sportoló és üzemi dolgozó 9000 önkéntes munkaórájával készült el. Ezután Both Sándor, a Szaktanács sportfelelőse, Boskovits Erna pedig az IMSz részéről üdvözölte a Vasas sportkollektíváját az új pálya felavatása alkalmával, rámutatva a sport fejlődésére, továbbá az MVK mozgalom nagy jelentőségére.

A Vasas sportkollektívája ré-

széről, Terkál titkár a kigyúlt reflektorok fényében átvette a pályát, amelynek felavatása alkalomával a Vasas és a Victoria női és férfi kosárlabda csapata, a Vasas ökölvívó, továbbá női, férfi és gyermektornász csapata kitűnően sikerült MVK tornabemutatót tartott. Ugyancsak szép sikert értek el a Vasas tornászok a korlát, gerenda és talajtorna gyakorlatokkal is.

## A TESTNEVELÉSI TANÁROK

kedden este 7 órakor a városi TSB Jókai-utca 2 alatti helyiségében értekezletet tartanak. Ezen az értekezleten az MVK versenyek kerülnék feldolgozásra, amelynek küzdelmei az elmúlt héten már a középiskolákban is megkezdődtek.

## ÉRTESÍTÉS!

Október hó 1-én 3 hónapos gépkecsvezetési tanfolyam kezdődik: hivatalos vezetők részére.

A tanfolyamon minden 18 életévét betöltött egyén résztvehet. Egyhónapos motorkecsvezetési és személygépkocsivezetési tanfolyamra is lehet jelentkezni, naponta reggel 7 órától déli 1 óráig, Kolozsvárt, Mócsok-utca 64 szám alatt. — Telefon: 14—49.

## MOZI

„VÖRÖS CSILLAG” MOZGÓ: Tűz. Előadások: 4, 6, 8 órakor.  
„MAXIM GORKIJ” MOZGÓ: Valahol Bizoniában. Előadások: 5, 7, 9 órakor.  
„ÚJ IDŐK” MOZGÓ: Román híradó — Szovjet híradó — Aurora Borealis — Batum.

MUNKÁS MOZGÓ: Tavasz. Előadások: 5, 7, 9 órakor.  
„URANIA” MOZGÓ: A vadászó leánya. Előadások: 5, 7, 9 órakor.  
NEPMOZGÓ (POPULAR): Nagy Péter. Előadások: 5, 7, 9 órakor.  
„CAPITOL” MOZGÓ: Hamupipóke. Előadások: 5, 7, 9 órakor.

## MEGVÉTELRE KERESÜNK:

Villamos meghajtású, nagyteljesítményű centrifugát, villamos brütószekrényt, Hacrus-szárításképzőnyit, Kalorimétert, thermostatot, mikroburettákat, jégszekrényt, olajos légszivattyút. Ajánlatokat a Bolvai Tudományegyetem Gondnoki Hivatalába kérjük. Arany János-utca 11. Telefon: 26—69.

A dolgozók életszínvonalának emelése érdekében a népi demokratikus országokból: Lengyelországból, Csehszlovákiából és Magyarországból nagy mennyiségű szövetet, sclymet, pamutárut, fehérneműt, női és férfi zsebkendőt stb. hoztak be.

Mától kezdve mindezek beszerezhetők a

„CLUJUL”

Allami Kereskedelmi Vállalat összes áruházaiiban

Látogassák gyakran üzleteinket!

A textil-, cipő- és kötött-szövetipari munkásság munkateljesítményének eredményeként a

„CLUJUL”

Allami Kereskedelmi Vállalat nagy árukészlettel áll a vásárlók rendelkezésére.

Látogassák a „CLUJUL” áruházait!

## Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Mérsékelt, időnként élénkebb nyugati-északnyugati szél, először jobbra felhős égbolt, többfelé eső, este és holnap a felhőzet felszakadozása. Egész Erdélyben hűvös idő. Holnap a hőmérséklet ismét kissé emelkedik. Kolozsváron a hőmérséklet csuesértéke szombaton 31 fok, vasárnap 22 fok volt.

A „COMCAR” ÁLLAMI KERESKEDELMII VÁLLALAT felhívja a fogyasztó közönség figyelmét, hogy a husosztás kedden, pénteken és szombaton történik. Kedden és pénteken reggel 6 órától 12-ig és délután 4—7-ig. Szombaton reggel 6-tól 12-ig és délután 3 órától. Szabadhus a Mihai Viteazul-téri 17-es számú üzletben kerül kiosztásra, a fenti napokon.

A KANTINOK ÉS MUNKATELEPEK részére szeptember 18-án megkezdődik a zsiradék osztás. A kiutalt zsiradékmennyiségnek 50 százalékát olajban és 50 százalékát zsirban osztják. A kantinek és munkatelepek kérésére olaj helyett zsir osztható.

A KERESKEDELMII ÜGYOSZTÁLY a száraztésztás osztását szeptember 30-ig meghosszabbította.

## APRÓHIRDETÉS

RÁDIÓ olcsón eladó. Páris (Pap) utca 25. — IRODAI IRÓGÉPET keresünk megvételre. Állami Könyvtár, Szabadság-tér 12, II. emelet, 8—2 óráig. — KIS CSALÁDI HÁZ a klinikák közelében eladó. Cim a kiadóban. — EGY SÁTOR eladó. Budai Nagy Antal-utca 119. — ASZTALI FŐZŐKEMENCE, rézüst, 4-es Wertheim-kassza, gyermekpaplan eladók. Kömálja-utca 4. — MODERN EBÉDLŐBERENDEZÉS — helyszűke miatt — sürgősen eladó. Orbán Balázs-utca 33. — FINOM KIVITELŰ kombinált szobabutor, színeskín-bunda eladó. Vágóhát-tér 2. — ÁLLÓ TÜKÖR, szalonnagarnitúra, nagy, háts divány, szekrény eladók. Möriz Zsigmond-utca 12. — ELCSERÉLNÉM Eperjees-utca 32 számú 2 szoba, konyhás házamat 1 szoba, konyhás, kertes házzal. Értekezni Átjáró-utca 20, délután 2—5-ig. — GYERMEK SPORTKOCSI jókarban eladó. Thälmann-utca 5. I. emelet, ajtó 4. — OLCSÓN ELADÓ gyermek sportkocsi, új állapotban. Tocho Jonecsu-utca 12. — BELVÁROSBAN egészes szoba, konyhát elcserelelnék ugyancsak egészes két külön szobával. „Sürgős” jellegre a kiadóba. — TORDAI CSALÁDI HÁZ, kerttel, szőlővel — gáz, villany bevezetve — elcserelehető kolozsvárilag. Torda. D. Zamfirescu-utca 6. — NAGYON SZÉP kombinált szobabutor sürgősen eladó. Árpád-ut 12. — TOPOLYABETE- TES teljes hálósobabutor, féregmentes, rézsodronnyal eladó. Técsi

Anna, Mátyás király-utca 4, trafik. — CENTRAL BOBINÁS Singer varrógép jókarban eladó. Jugoszlávia-utca 19. — EGYEDŰLÁLLÓ, 30 éves szakképzett zöldség- és gyümölcskertész elhelyezkednék mezőgazdaságban vagy kertészetben. Cime: Duna-utca 28. — MEGBIZÁRTATÓ, tökéletesen főző mindenest kiűsek. Dacia-utca 3, I. emelet, ajtó 10. — ELADÓK: vaskályhák, Dániel-cserépkályha, fehérre mázolt gyermekágy, 4+2 Orion rádió kitűnő állapotban. Tebel-utca 9. — SZÉP, NAGY torontali szőnyegek eladók. Dózsa György-utca 12, III. emelet, ajtó 12. Délután 1—6-ig. — AGENTIA MAT Kolozsvár, Budai Nagy Antal-utca 38, keres bérbe szalagos összedagópet. — KEMÉNYFA-HORDÓK, 2 főzőkemencc eladók. Telefon: 13—72. — PAVTENT SCHÖBERL-ÁGY, mély steppelt gyermekkosci kitűnő állapotban eladó. Mátyás. Kálvin-utca 16. — ELADÓ 100-as „Illo” motorkecs. Budai Nagy Antal-utca 160 szám.

## „ÚJ IDŐK” MOZGÓ

Műsor szeptember 18—24-ig:  
Román híradó,  
Szovjet híradó,  
Aurora Borealis,  
Batum.

## „MAXIM GORKIJ” MOZGÓ

Valahol Bizoniában  
Főszerepben: Vera Mareckaja és  
Pavel Kadocsinikov.  
Előadások: 5, 7, 9 órakor.

## „CAPITOL” MOZGÓ

hétfői kezdettel vetíti:  
HAMUPIPÓKE  
c. mese-film. Főszerepben: J.  
Jeimo. E. Garin,  
Előadások: 5, 7, 9 órakor.

## EGY-KÉT TONNAS

TEHERGÉPKOCSI KERESKELŐ  
SÜNK MEGVÉTELRE  
Ajánlatokat Centrala Industriei  
Frigului, Kolozsvár,  
Gyufagyár-utca 5—7 címre  
adandók be. Telefon: 16—86.

## VESZÜNK

orvosság, literes üvegek.  
MOL-MOS. Kolozsvár.  
Malinovszki-tér 13.

## Világosság

Felétés szerkesztő: LAZAR JOZSEF

Szerkesztőség: Horea-ut 6, II. emelet. Telefon: 15—35. — Kladohivatal: Molotov-utca 16. Telefon: 19—11. — Laptulajdonos: „Petőfi” Lap. és Könyvtudó RT.